

Schweizerisches Rotes Kreuz

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **34 (1926)**

Heft 3

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Welt und seiner Familie Abschied genommen. Eine gefährliche Nierengeschwulst wurde freigelegt, und zwei Tage später hat das edle Herz des tapferen Dulders zu schlagen aufgehört.

Daß sein einziger Sohn, dem eine hilfreiche Medizinerin als Gattin zur Seite steht, die verwaisete Praxis als Erbe übernahm, hat ihm noch besondere Freude bereitet. Seiner trauernden Gattin aber, die 35 Jahre hindurch als treue Helferin ihn unterstützte, möchten wir zum Troste sagen:

Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,
Ist ja nicht tot, er ist nur fern —
Tot nur ist, wer vergessen wird.

Pfäffikon, im Februar 1926.

Namens des Samaritervereins Pfäffikon und Umgebung,
Namens des Zweigvereins Zürcher Oberland vom Roten Kreuz:
Eine dankbare Samariterin.

Schweizerisches Rotes Kreuz

Konferenz der Zweigvereinspräsidenten

Sonntag, den 7. März 1926, 10¹/₂ Uhr, im Bürgerhaus in Bern.

Diejenigen Herren, die noch nicht ihre Teilnahme zugesagt haben, sind höflich gebeten, dies umgehend tun zu wollen.

Mit Hochschätzung

Bern, März 1926.
Taubenstraße 8

Das Zentralsekretariat des Schweiz. Roten Kreuzes.

Croix-Rouge suisse

Conférence des présidents de sections

Dimanche, le 7 mars 1926, à 10 h. 30, au Bürgerhaus, à Berne.

Les personnes qui n'ont pas encore répondu à notre circulaire d'invitation, sont priées de bien vouloir le faire sans tarder.

Avec parfaite considération

Berne, en mars 1926.
Taubenstrasse 8

Le Secrétariat central de la Croix-Rouge.

Cours de moniteurs-samaritains à Fribourg.

Du 11 au 17 avril 1926 un cours de moniteurs-samaritains aura lieu à Fribourg pour des candidats-moniteurs de langue française.

Les sociétés de samaritains qui désirent avoir de nouveaux moniteurs ou monitrices voudront bien en aviser le secrétariat général soussigné jusqu'au 31 mars au

plus tard. Seuls peuvent être inscrits comme candidats des personnes ayant déjà des connaissances suffisantes du secourisme et qui possèdent quelques dons pédagogiques. Ces candidats auront à revoir d'ici au début du cours ce qu'ils ont appris jusqu'ici.

Toutes communications ultérieures seront adressées directement aux intéressés. Au demeurant l'admission au cours dépend des prescriptions et décisions prises par la dernière assemblée des délégués.

Avec l'inscription, les sections ont à donner l'assurance formelle que le candidat s'engage à travailler comme moniteur dans sa section pendant trois ans au moins; elles verseront la finance de participation, soit fr. 10 par tête, au compte de chèques postaux V b 169, Alliance suisse des samaritains à Olten.

Avec nos meilleures salutations

Olten, le 22 février 1922.

Pour l'Alliance suisse des samaritains,
le secrétaire central:

A. Rauber.

Samariterhilfslehrekurs in Freiburg.

Vom 11. bis 17. April 1926 findet in Freiburg ein Hilfslehrekurs für Kandidaten französischer Zunge statt. Alle weiteren Mitteilungen werden den Kursteilnehmern durch Kreis schreiben übermittelt.

Samaritervereine, die neue Hilfslehrkräfte nötig haben, werden ersucht, ihre Anmeldungen bis spätestens am 31. März an das unterzeichnete Verbandssekretariat einzusenden. Es dürfen nur Kandidaten angemeldet werden, die über die nötigen Vorkenntnisse (Samariterkenntnisse) und ein gewisses Lehrgeschick verfügen. Die Angemeldeten haben den Unterrichtsstoff des Samariterkurses vor dem Beginn des Hilfslehrekurses gründlich zu repetieren.

Im übrigen richtet sich die Zulassung zum Kurse nach den Grundsätzen über die Hilfslehrausbildung, wie sie von der letzten Abgeordnetenversammlung aufgestellt worden sind.

Mit der Anmeldung haben die Vereinsvorstände die Erklärung des Kandidaten, daß er sich verpflichtet, während wenigstens drei Jahren als Hilfslehrer tätig zu sein, einzusenden und ein Kursgeld von Fr. 10 für jeden Teilnehmer auf Postcheckkonto V b 169, Schweiz. Samariterbund, Olten, einzubezahlen.

Mit Samaritergruß

Olten, den 22. Februar 1926.

Schweiz. Samariterbund,
Der Verbandssekretär: A. Rauber.

Schweizerischer Samariterbund.

An die Sektionsvorstände!

1. Wir ersuchen höflich um umgehende Einsendung der Jahresberichte pro 1925, damit unser Tätigkeitsbericht rechtzeitig fertiggestellt und gedruckt werden kann.

2. Die Abgeordnetenversammlung des Schweiz. Samariterbundes ist auf Samstag und

Sonntag, den 5. und 6. Juni festgesetzt. Sie findet in Baden statt. Wir bitten, schon heute diese Tage zu reservieren.

Mit besten Samaritergrüßen

Der Verbandssekretär: N. Rauber.

Alliance suisse des samaritains.

Aux comités de sections.

1. Nous vous prions de bien vouloir nous faire parvenir le rapport de 1925 par retour du courrier, afin que le rapport annuel de l'Alliance puisse être mis au point et imprimé en temps voulu.

2. L'Assemblée générale de l'Alliance suisse des samaritains est fixée aux samedi et dimanche, 5 et 6 juin 1926. Elle aura lieu à Baden. Prière de réserver ces dates dès maintenant.

Avec cordiales salutations

Le secrétaire général: A. Rauber.

Zentralkurs für Rotkreuzkolonnen.

Vorläufige Mitteilung.

Der diesjährige zentrale Instruktionkurs für Rotkreuzkolonnen findet voraussichtlich in der 2. Hälfte April in der Kaserne Basel statt.

Kurskommandant: Sanitätshauptm. Rumpf, Basel.

Alles Nähere folgt auf dem Zirkularwege.

Der Rotkreuz-Chefarzt.

Cours central pour colonnes de la Croix-Rouge.

Avis préparatoire.

Le cours central pour les colonnes de la Croix-Rouge aura probablement lieu dans la seconde moitié du mois d'avril, à la caserne de Bâle.

Commandant de cours: M. le capitaine sanitaire Rumpf de Bâle.

Toutes communications ultérieures suivront par circulaires.

Le médecin en chef de la Croix-Rouge.

Vom Bücherfisch. — Bibliographie.

Le Traducteur journal allemand-français pour l'étude comparée des deux langues.

Voilà une publication modeste très recommandable aux jeunes gens qui veulent faire une étude à la fois utile et attrayante des langues allemande ou française. Ils y trouveront, traduits dans l'un ou l'autre idiome, sous une forme aussi irréprochable qu'on peut le désirer et en regard du texte original, des dialogues, des lettres

commerciales et des morceaux de lecture dans les genres les plus divers, mais toujours choisis de façon à être lus de tous. C'est un excellent moyen d'enrichir le vocabulaire, de s'approprier par la pratique les expressions diverses et de s'habituer à la structure propre à chacune des deux langues. En outre, le journal facilite les échanges de lettres (pour correction réciproque), de cartes postales illustrées et de timbres-poste.

Numéros spécimens gratuits sur demande par l'Administration du *Traducteur*, à La Chaux-de-Fonds (Suisse).